



**RAT DER  
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 19. November 2012 (20.11)  
(OR. en)**

**16325/12**

**OJ CRP1 40**

**VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG**

---

für die 2430. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER  
(1. Teil)  
am Mittwoch, den 21. (9.00 Uhr)<sup>1</sup> und Freitag, den 23. November 2012 (14.30  
Uhr)<sup>1</sup>

---

**TAGUNG AM MITTWOCH, DEN 21. NOVEMBER 2012 (9.00 Uhr)**

1. Annahme der Tagesordnung

**I**<sup>(1)</sup>

2. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat (+)

- (a) Nr. E-008546/2012 von Maria Badia i Cutchet und Raimon Obiols  
Wachstumsplan vom Europäischen Rat im Juni 2012 gebilligt  
15616/12 PE-QE 331
- (b) Nr. E-008554/2012 von Laurence J.A.J. Stassen und Lucas Hartong  
Griechenland kauft trotz Krise weiter große Mengen an Waffensystemen  
15618/12 PE-QE 332
- (c) Nr. E-008979/2012 von Ramon Tremosa i Balcells und Raül Romeva i Rueda  
Direktor der Zeitung El Mundo vergleicht Camp-Nou-Stadion und katalanische Flagge  
mit dem faschistischen Gruß und mit Berlin 1936 in eklatantem Widerspruch zu den  
grundlegenden Werten der Europäischen Union  
15978/12 PE-QE 340

---

<sup>1</sup> **Es wird darauf hingewiesen, dass die Tagungen am Mittwoch und am Freitag im LEX-Gebäude stattfinden.**

3. Rechtsprechung des Gerichtshofs der EU in Rechtssachen mit Beteiligung des Rates (1. Januar bis 30. Juni 2012)
  - Informationen für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)  
15698/12 JUR 560
  
4. Ausschuss der Regionen  
Ernennung eines belgischen Mitglieds und eines belgischen Stellvertreters
  - Annahme  
16149/12 CDR 129  
16150/12 CDR 130
  
5. Verwaltungsrat des Europäischen Zentrums für die Förderung der Berufsbildung (CEDEFOP)  
Erneuerung der Ernennung in der Kategorie der Vertreter der Arbeitgeberverbände von Frau Ana Maria SANTOS GOUVEIA LOPES (PT),  
Herrn Martin HOSTAK (SK),  
Frau Kate LING (UK)
  - Annahme  
16278/12 EDUC 345 SOC 929
  
6. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Stabilitäts- und Assoziationsrat, der im Rahmen des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Albanien andererseits eingesetzt wurde, im Hinblick auf die Vorschriften für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit zu vertreten ist (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Annahme  
14795/12 SOC 817 ALB 7 COWEB 154  
16123/12 SOC 919 ALB 8 COWEB 184
  
7. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Stabilitäts- und Assoziationsrat, der im Rahmen des Stabilisierungs- und Assoziierungsabkommens zwischen den Europäischen Gemeinschaften und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Montenegro andererseits eingesetzt wurde, im Hinblick auf die Vorschriften für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit zu vertreten ist (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
  - Annahme  
14796/12 SOC 818 ME 8 COWEB 155  
16124/12 SOC 920 ME 9 COWEB 185

8. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Kooperationsausschuss, der im Rahmen des Abkommens über eine Zusammenarbeit und eine Zollunion zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik San Marino andererseits eingesetzt wurde, im Hinblick auf die Vorschriften für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit zu vertreten ist (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Annahme
    - 14797/12 SOC 819 SM 17 EEE 108
    - 16126/12 SOC 921 SM 19 EEE 120
9. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Standpunkt, der im Namen der Europäischen Union im Assoziationsrat, der im Rahmen des Abkommens zur Gründung einer Assoziation zwischen der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Türkei eingesetzt wurde, im Hinblick auf die Vorschriften für die Koordinierung der Systeme der sozialen Sicherheit zu vertreten ist (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Annahme
    - 14798/12 SOC 820 NT 29
    - 16127/12 SOC 922 NT 30
10. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Festlegung des Standpunkts der Europäischen Union zu dem Entwurf eines Beschlusses des Ministerrats der Energiegemeinschaft zur Umsetzung von Artikel 9 der Richtlinie 2009/73/EG durch die Republik Moldau
- Annahme
    - 15486/12 ENER 427 ENV 810 RELEX 975 COWEB 167 COEST 367
    - 15882/12 ENER 445 RELEX 1004 COWEB 172 COEST 376
    - 16091/12 ENER 458 RELEX 1030 COWEB 183 COEST 387
11. Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Aufteilung der Fangmöglichkeiten nach dem zwischen der Europäischen Union und der Republik Madagaskar vereinbarten Protokoll zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Annahme
    - 14151/1/12 PECHE 363 OC 517 REV 1
    - 16251/1/12 PECHE 470 OC 644 REV 1
12. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des zwischen der Europäischen Union und der Republik Madagaskar vereinbarten Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Annahme
    - 14159/1/12 PECHE 365 OC 519 REV 1
    - 16251/1/12 PECHE 470 OC 644 REV 1

13. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des zwischen der Europäischen Union und der Republik Madagaskar vereinbarten Protokolls zur Festlegung der Fangmöglichkeiten und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Ersuchen des Rates um Zustimmung des Europäischen Parlaments  
14164/1/12 PECHE 366 OC 520 REV 1  
16251/1/12 PECHE 470 OC 644 REV 1
14. Delegierte Richtlinie .../.../EU der Kommission vom 10.10.2012 zur Änderung des Anhangs III der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich einer Ausnahme für Verwendungen von Cadmium zwecks Anpassung an den technischen Fortschritt
- Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben  
16141/12 ENV 848 MI 729 DELACT 48  
+ ADD 1  
14904/12 ENV 774 MI 629 DELACT 46
15. Delegierte Richtlinie .../.../EU der Kommission vom 10.10.2012 zur Änderung des Anhangs III der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich einer Ausnahme für Verwendungen von Blei zwecks Anpassung an den technischen Fortschritt
- Absicht, keine Einwände gegen den delegierten Rechtsakt zu erheben  
16142/12 ENV 849 MI 731 DELACT 49  
+ ADD 1  
14902/12 ENV 773 MI 628 DELACT 45
16. Verordnung (EU) Nr. .../.. der Kommission vom XXX zur Änderung der Richtlinie 2007/46/EG des Europäischen Parlaments und des Rates und der Verordnung (EG) Nr.692/2008 der Kommission hinsichtlich der Bestimmung der CO<sub>2</sub>-Emissionen von Fahrzeugen, die einer Mehrstufen-Typgenehmigung unterliegen
- Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
16143/12 ENV 850 ENT 287  
15606/12 ENV 823 ENT 277
17. Richtlinie .../.../EU der Kommission vom XXX zur zweiten Anpassung der Anhänge der Richtlinie 2008/68/EG des Europäischen Parlaments und des Rates über die Beförderung gefährlicher Güter im Binnenland an den wissenschaftlichen und technischen Fortschritt
- Beschluss, den Erlass nicht abzulehnen  
15825/12 TRANS 378  
16071/12 TRANS 391

18. Bericht der Kommission an den Rat  
Zusammenfassung Europäische Archivgruppe – Die Archive in Europa und die Herausforderungen des digitalen Zeitalters
- 2. Fortschrittsbericht an den Rat
    - 14974/12 INF 170 CULT 125
    - 16289/12 INF 184 CULT 147
19. Europäischer Wirtschaftsraum
- Festlegung des gemeinsamen Standpunkts der Europäischen Union für die 38. Tagung des EWR-Rates
    - 15900/12 EEE 116
20. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das Europäische Statistische Programm 2013-2017 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Billigung der endgültigen Fassung des Kompromisstextes (°)
    - 16295/12 ECOFIN 945 STATIS 88 CODEC 2694

## II

21. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über ein Programm der Europäischen Union für sozialen Wandel und soziale Innovation (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
22. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit** und Verbraucherschutz) am 6./7. Dezember 2012
1. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** <sup>(1)</sup>
  2. Vorschlag für eine Richtlinie des Rates zur Anwendung des Grundsatzes der **Gleichbehandlung** ungeachtet der Religion oder der Weltanschauung, einer Behinderung, des Alters oder der sexuellen Ausrichtung (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Fortschrittsbericht  
11531/08 SOC 411 JAI 368 MI 246 (x)  
16063/12 SOC 912 JAI 791 MI 716 FREMP 135
  3. **Bekämpfung von Gewalt gegen Frauen** und Bereitstellung von Hilfsangeboten für Opfer häuslicher Gewalt (Bericht und Indikatoren, die im Kontext der Überprüfung der Durchführung der Aktionsplattform von Beijing erarbeitet wurden) (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*) (Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [vom Vorsitz vorgeschlagen])
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
16064/12 SOC 913 JAI 792 FREMP 136 EDUC 337 COHOM 249  
+ ADD 1
  4. Europäisches Jahr für **aktives Altern** und Solidarität zwischen den Generationen (2012): Weiteres Vorgehen (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*) (Öffentliche Aussprache gemäß Artikel 8 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates [vom Vorsitz vorgeschlagen])
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15752/12 SOC 883 SAN 264

23. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über das **Programm "Gesundheit für Wachstum"**, das dritte mehrjährige EU-Aktionsprogramm im Bereich der Gesundheit, für den Zeitraum 2014-2020 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs  
16100/12 SAN 277 PHARM 81 MI 721 CADREFIN 465 CODEC 2640
24. **Vorbereitung** der Tagung des Rates "**Wettbewerbsfähigkeit**" (**Binnenmarkt, Industrie, Forschung** und Raumfahrt) am 10. und 11. Dezember 2012
1. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** <sup>(1)</sup>
  2. **Paket über das öffentliche Auftragswesen**
    - Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die **öffentliche Auftragsvergabe (erste Lesung)** (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
      - Allgemeine Ausrichtung  
16190/12 MAP 62 MI 725 CODEC 2656  
16191/12 MAP 63 MI 726 CODEC 2657
25. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates betreffend den Aufbau und den Betrieb der **europäischen Satellitennavigationssysteme (erste Lesung)** (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs  
17844/11 TRANS 338 MAR 154 AVIATION 254 CAB 54 CODEC 2250  
SPACE 80 FIN 1021 (x)  
+ REV 1 (en, fr, de) (x)  
16185/12 TRANS 395 MAR 134 AVIATION 172 CAB 31 CODEC 2652  
SPACE 53 FIN 857 CSC 74
26. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr. 3821/85 des Rates über das Kontrollgerät im Straßenverkehr und der Verordnung (EG) Nr. 561/2006 des Europäischen Parlaments und des Rates ("**Fahrtenschreiber**") (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs <sup>(1)</sup>

27. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (Verkehr, Telekommunikation und **Energie**) am 3. Dezember 2012
1. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Sicherheit von Offshore-Aktivitäten zur Prospektion**, Exploration und Förderung **von Erdöl und Erdgas (erste Lesung)** (*Beratung über den Gesetzgebungsakt*)
    - Sachstandsbericht des Vorsitzes  
16131/12 ENER 461 ENV 847 MARE 8 COMAR 16 PROCIV 178 CODEC 2646
  2. Mitteilung der Kommission zu einer **Strategie für erneuerbare Energien** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Annahme von Schlussfolgerungen des Rates  
15834/12 ENER 442 ENV 835 POLGEN 186
  3. **Maßnahmen im Anschluss an die Tagung des Europäischen Rates** (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - (a) Fortschrittsbericht
    - (b) Mitteilung der Kommission über den Energiebinnenmarkt
      - Vorstellung und Gedankenaustausch  
16203/12 ENER 468 ATO 153 POLGEN 189  
16202/12 ENER 467
28. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 28./29. November 2012
1. Vorschlag für eine Verordnung des Rates zur Festsetzung der Fangmöglichkeiten von EU-Schiffen für bestimmte **Bestände von Tiefseearten** (2013 und 2014) (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Politische Einigung  
14635/12 PECHE 392  
16175/12 PECHE 467
  2. **EU/Norwegen:** Jährliche Konsultationen für 2013 (*nicht die Gesetzgebung betreffende Tätigkeit*)
    - Gedankenaustausch



29. (a) Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Aufteilung der Fangmöglichkeiten nach dem zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik **Mauretanien** vereinbarten Protokoll zur Festlegung der **Fangmöglichkeiten** und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien und zur Änderung der Verordnung (EG) Nr. 1801/2006
- Beschluss über den Schlüssel für die Zuweisung von Fangmengen für pelagische Arten
    - 14278/12 PECHE 369 (x)
    - 16396/12 PECHE 483
    - 16308/12 PECHE 475
- (b) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über die Unterzeichnung im Namen der Europäischen Union und die vorläufige Anwendung des Protokolls zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik **Mauretanien** zur Festlegung der *Fangmöglichkeiten* und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Vorbereitung der Annahme
    - 14282/12 PECHE 371 (x)
    - 16308/12 PECHE 475
- (c) Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des zwischen der Europäischen Union und der Islamischen Republik **Mauretanien** vereinbarten Protokolls zur Festlegung der **Fangmöglichkeiten** und der finanziellen Gegenleistung nach dem partnerschaftlichen Fischereiabkommen zwischen den beiden Vertragsparteien
- Analyse der Rechtsgrundlage
    - 14281/12 PECHE 370 (x)
    - 15735/12 PECHE 446 (x)
    - 16308/12 PECHE 475
30. Vorschlag für einen Beschluss des Europäischen Parlaments und des Rates über Anrechnungsvorschriften und Aktionspläne für die Emissionen und den Abbau von Treibhausgasen infolge von Tätigkeiten im Sektor Landnutzung, Landnutzungsänderungen und Forstwirtschaft (**LULUCF**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs
    - 16209/12 ENV 856 ONU 147 FORETS 80 AGRI 751 CODEC 2660

## TAGUNG AM FREITAG, DEN 23. NOVEMBER 2012 (14.30 UHR)

### I

31. Siebte Tagung des Ständigen Partnerschaftsrates EU-Russland über Energiefragen (Nicosia, 12. Dezember 2012)
- Entwurf der erläuterten Tagesordnung  
16192/12 ENER 466 COEST 394

### II

32. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die Europäische Agentur für Netz- und Informationssicherheit (ENISA) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Informationen des Vorsitzes über die Ergebnisse des informellen Trilogs
33. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über die **Sicherheit von Offshore-Aktivitäten zur Prospektion**, Exploration und Förderung von **Erdöl und Erdgas (erste Lesung) (Beratung über den Gesetzgebungsakt)**
- Vorbereitung des informellen Trilogs  
16177/12 ENER 465 ENV 853 MARE 9 COMAR 17 PROCIV 179 CODEC 2649
34. Entwurf einer Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zu Leitlinien für die **transeuropäische Energieinfrastruktur** und zur Aufhebung der Entscheidung Nr. 1364/2006/EG und zur Änderung der Verordnungen (EG) Nr. 714/2009 und 715/2009 (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)
- Vorbereitung des informellen Trilogs  
16107/12 ENER 459 CADREFIN 466 CODEC 2642

35. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über den Jahresabschluss, den konsolidierten Abschluss und damit verbundene Berichte von Unternehmen bestimmter Rechtsformen (**Rechnungslegungsrichtlinie**) (**erste Lesung**) (**Beratung über den Gesetzgebungsakt**)

– Vorbereitung des informellen Trilogs

16193/12 DRS 127 COMPET 690 ECOFIN 937 CODEC2658

– Sonstiges

---

---

<sup>(1)</sup> Diese Punkte werden am 20. November 2012 von der Mertens-Gruppe erörtert.

(+) Punkt, der nach Artikel 12 Absatz 2 der Geschäftsordnung des Rates im Wege des Verfahrens der stillschweigenden Zustimmung angenommen werden kann.

(°) Punkt, zu dem der AStV nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates einen Verfahrensbeschluss annehmen kann.

(x) Dokument liegt